

# VAKCINA PROTIV VARICELE

## ŠTO JE POTREBNO DA ZNATE

### 1 Zašto je potrebna vakcinacija?

Varičela (male boginje ili vodene kozice) je česta dječija bolest. Javlja se obično u blažem obliku, ali može se javiti i u obliku težih slučajeva, naročito kod mlađe djece i kod odraslih.

- Virus varičele se prenosi sa osobe na osobu putem zraka ili preko kontakta sa tekućinom iz varičelinih mjehurića na tijelu oboljele osobe.
- Ova bolest izaziva osip, svrab, groznicu i umor.
- Može dovesti do ozbiljnih kožnih infekcija, ožiljaka, upale pluća, oštećenja mozga ili smrti
- Osoba koja je bolovala varičelu može dobiti bolan osip godinama nakon bolesti.
- Oko 12.000 osoba se primi u bolnicu godišnje u SAD
- Oko 100 osoba godišnje umre u SAD od posljedica varičele

**Vakcina protiv varičele može spriječiti bolest varičele.**

Mnoge osobe koje prime vakcinu protiv varičele neće oboliti od varičele. Ukoliko netko tko je vakcinisan i dobije varičelu, ona je obično u blagom obliku. Ta osoba će imati manje ranica (mjehurića), manji su izgledi da dobije groznicu i brže će se oporaviti.

### 2 Tko treba da primi vakcinu varičele i kada?

- ✓ **Djeca treba da prime 1 dozu vakcine protiv varičele između 12 i 18 mjeseci starosti, ili bilo kada kasnije ukoliko nisu nikada bili zaraženi varičelom.**

Varicella - Croatian 12/16/98

Osobe koje ne prime vakcinu do 13 godine starosti ili kasnije, treba da prime 2 doze, u razmaku od 4 - 8 tjedana.

Pitajte vašega liječnika ili medicinsku sestru za detalje.

Vakcina protiv varičele se može dati u isto vrijeme sa drugim vakcinama.

### 3 Neke osobe ne treba da prime vakcinu protiv varičele ili trebaju da pričekaju

- Osobe koje su nekada imale opasnu alergijsku reakciju na **gelatin**, antibiotik **neomycin** ili (oni koji trebaju da prime drugu dozu) **na prethodnu dozu vakcine, ne treba da prime vakcinu protiv varičele.**
- Osobe koje su umjereno ili jako bolesne u trenutku kada bi trebale da prime vakcinu protiv varičele, trebaju da pričekaju dok ne ozdrave prije nego je prime.
- Trudnice treba da pričekaju sa primanjem vakcine do iza poroda. Žene ne treba da zatrudne mjesec dana nakon primanja vakcine protiv varičele.
- Pojedine osobe treba da se posavjetuju sa liječnikom o tome da li će se vakcinisati, uključujući svakoga tko:
  - Ima AIDS/HIV ili drugu bolest koja utječe na imunološki sistem
  - Tko je liječen lijekovima koji utiču na imunološki sistem, na primjer steroidi, u trajanju od 2 tjedna ili duže
  - Ima bilo koju vrstu raka
  - Tko se liječi od raka zračenjem ili lijekovima
- Osobe koje su nedavno primile transfuziju krvi ili druge krvne proizvode, treba da se konsultuju sa liječnikom kada mogu da prime vakcinu.

Zatražite više informacija od svoga liječnika ili medicinske sestre.

## Koji su rizici vakcine protiv varičele?

Vakcina, kao i svaki lijek, može da izazove ozbiljne probleme, kao na primjer snažne alergijske reakcije. Rizik da vakcina protiv varičele izazove ozbiljne probleme ili smrt, je vrlo mali.

Primiti vakcinu protiv varičele je mnogo manje opasno nego li oboljeti od varičele.

Većina osoba koje prime vakcinu protiv varičele ne osjete nikakve probleme.

### Blaži problemi

- Otečenost na mjestu gdje je primljena injekcija (kod 1 od 5 djece ili kod 1 od 3 maloljetnika ili odrasle osobe)
- Groznica (kod 1 od 10 osoba ili manje)
- Blagi osip koji se može pojaviti do mjesec dana nakon vakcinacije (kod 1 od 20 osoba ili rjeđe). Kod ovih osoba je moguće da zaraze druge članove svoga domaćinstva, mada se to događa krajnje rijetko.

### Umjereni problemi

- Grčevi (drhtavica ili ukočenost) izazvani groznicom (manje od 1 u 1.000 osoba).

### Ozbiljni problemi

- Upala pluća (vrlo rijetko)

Primijećeni su drugi ozbiljni problemi nakon vakcine protiv varičele, uključujući ozbiljne moždane reakcije i malokrvnost. Ovo se događa veoma rijetko tako da stručnjaci ne mogu reći da li je uzrok vakcinacija ili ne. Ukoliko jeste, ove posljedice se ekstremno rijetko dešavaju.

## Što ako se dogode umjereni ili ozbiljni problemi?

### Na što da obratim pažnju?

Na svaku neobičnu pojavu, kao na primjer alergijska reakcija, visoka temperatura ili promjene u ponašanju. Znaci ozbiljne alergijske reakcije uključuju teškoće u disanju, osip kože, bljedilo, slabost, ubrzani puls ili nesvjestica. Ako se reakcija pojavi, to će se dogoditi par minuta ili par sati nakon primanja injekcije. Visoka temperatura ili grčevi, ako se pojave, mogu da se dogode 1 do 6 tjedana poslije vakcine.

## Što ja treba da radim?

- Nazovite liječnika ili prebacite oboljelu osobu do liječnika
- Ispričajte liječniku što se dogodilo, datum i vrijeme kada se to dogodilo i kada je vakcina primljena.
- Zatražite od liječnika, medicinske sestre ili zdravstvenih vlasti da slučaj prijave u Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) ili sami nazovite VAERS na (besplatan) broj **1-800-822-7967**.

## Nacionalni program za odštetu u slučaju povreda usljed vakcinacija - National Vaccine Injury Compensation Program

U vrlo rijetkim slučajevima u koliko vi ili vaše dijete imate ozbiljnu reakciju na vakcinu, ustanovljen je federalni program koji će vam pomoći da platite za brigu oko onih koji su bili ozlijeđeni.

Za detalje o Nacionalnom programu za odštetu u slučaju povreda usljed vakcinacija - National Vaccine Injury Compensation Program nazovite **1-800-338-2382** ili posjetite mrežnu stranicu na <http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

## Gdje mogu dobiti dodatne informacije?

- Pitajte liječnika ili medicinsku sestru. On/ona vam mogu dati informacije iz pakovanja vakcine ili vam mogu predložiti druge izvore informacija.
- Nazovite svoj lokalni ili državni odjeljak za imunizacije
- Kontaktirajte Centar za kontrolu i spriječavanje bolesti
  - Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)
  - Posjetite mrežnu stranicu Nacionalnog programa za imunizaciju na <http://www.cdc.gov/nip>



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES  
Centers for Disease Control and Prevention  
National Immunization Program